



**CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 26 de junio 2014 (30.06)
(OR. en)**

11315/14

**COPEN 182
EJN 67
EUROJUST 123**

NOTA

De:	D. Kornelios Korneliou, Embajador, Representante Permanente, Representación Permanente de Chipre ante la Unión Europea
A:	D. Rafael Fernández-Pita y González, Director General, Consejo de la Unión Europea
Fecha de recepción:	11 de junio de 2014
Asunto:	Decisión Marco 2008/947/JAI del Consejo relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias y resoluciones de libertad vigilada con miras a la vigilancia de las medidas de libertad vigilada y las penas sustitutivas - Notificación de Chipre

En cumplimiento de las obligaciones de la República de Chipre derivadas de la Decisión Marco de referencia, le adjunto las declaraciones/notificaciones pertinentes de la República de Chipre y el texto de su Ley de 2014 relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias y resoluciones de libertad vigilada con miras a la vigilancia de las medidas de libertad vigilada y las penas sustitutivas.

(Fórmula de cortesía)

(Fdo.) Kornelios Korneliou

Decisión Marco 2008/947/JAI del Consejo, de 27 de noviembre de 2008, relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias y resoluciones de libertad vigilada con miras a la vigilancia de las medidas de libertad vigilada y las penas sustitutivas

(1) Notificación conforme al artículo 3 de la Decisión Marco

Autoridades competentes

a) Cuando la República de Chipre sea el Estado emisor:

- La autoridad competente de decisiones de emisión será la sala de lo penal del tribunal de distrito que emita la sentencia.

b) Cuando la República de Chipre sea el Estado de ejecución:

- La autoridad competente de la aplicación de una decisión de otro Estado miembro será el tribunal de distrito dentro de la jurisdicción territorial en la que resida legal o habitualmente la persona contra la que se haya emitido la decisión.
- La autoridad competente de tomar las medidas necesarias que proceda para la vigilancia de las medidas de libertad vigilada y las penas sustitutivas será el ministerio, sección o servicio competente de la República de Chipre, según proceda.

c) El Ministerio de Justicia y Orden Público asistirá a las autoridades competentes de emisión y aplicación en la transmisión y recepción de la sentencia y con la correspondencia oficial.

(2) Declaración conforme al artículo 5, apartado 4, de la Decisión Marco

La autoridad de ejecución competente de la República de Chipre podrá autorizar que se remita la sentencia emitida en otro Estado miembro y, según proceda, la resolución de libertad vigilada sólo cuando la persona condenada resida legal y habitualmente en la República de Chipre y haya regresado o desee regresar a ella.

(3) Declaración conforme al artículo 14, apartado 3, de la Decisión Marco

La República de Chipre declara que, en todos los casos mencionados en el artículo 14, apartado 3, no asumirá la responsabilidad de tomar ninguna decisión posterior en el caso de que la persona condenada no cumpla las medidas de libertad vigilada o penas sustitutivas o si comete otra infracción penal. En esos casos, la jurisdicción se transferirá de nuevo a la autoridad competente del Estado miembro de emisión.

(4) Declaración conforme al artículo 21 de la Decisión Marco

La República de Chipre declara que aceptará todo documento (sentencia y certificado) si están en griego, o en las dos lenguas oficiales de la República de Chipre, o en inglés.
